

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

PROCÈS-VERBAL de la séance régulière du Conseil municipal tenue le mardi
16 janvier 2007 à 20h00 au centre communautaire de Pontiac situé au 2024 route 148,
Pontiac à laquelle sont présents :

Edward McCann, maire, Garry Dagenais, maire suppléant, les conseillers Lawrence
Tracey, Harold McKenny, Jim Coyle, Raymond Gougeon, Brian Middlemiss et Jean
Amyotte.

Également présents, le directeur général et plusieurs contribuables.

La séance débute à 20h00.

PAROLE AU PUBLIC

Sylvie Carpentier :

- Problème de drainage – chemin Marquis
- Responsabilité appartient à qui, si le bac de recyclage disparaît?
- Contre le frais de 16,80 \$ pour les installations septiques

Jean-Claude Carisse :

- Boîtes de recyclage en métal resteront-elles pour une période transitoire ?
Réponse : Oui.
- Bottin téléphonique s'est ajusté avec l'adresse « Pontiac ». La Société canadienne des postes s'ajustera-t-elle ?
- Demande s'il y a possibilité d'épandage d'abrasif sur le chemin des Tourterelles et des Colombes. Une lettre est déposée à cet effet.

Michel Séguin :

- Qu'advient-il de ceux qui ne recyclent pas ?
Réponse : mesures incitatives.
- Question sur le coût des ordures 2006.
- Le frais de 16,80 \$ est pour combien de temps?
Réponse : 2 ans.
- Question sur les chemins de tolérance.

Madeleine Carpentier

- Coût du contrat de Mountainview.
- Dépenses revenus matières résiduelles 2006 vs. 2007.
- Contre le frais de 16,80 \$ pour inspections.
- Agrandissement Hôtel de ville.
- Question sur la répartition du surplus de 1.6 m. de 2000 à aujourd'hui.

07-01-388

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Parole au public**

- 3. Adoption de l'ordre du jour**
- 4. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures**
 - 4.1 Procès-verbal de la séance spéciale du 6 décembre 2006
Procès-verbal de la séance régulière du 12 décembre 2006
 - 4.2 Procès-verbal de la séance spéciale du 18 décembre 2006
 - 4.3 Procès-verbal de la séance spéciale du 20 décembre 2006
- 5. Administration**
 - 5.1 Liste des factures à payer
 - 5.2 Liste des dépenses incompressibles
 - 5.3 Engagement de dépenses de fonctionnement et d'investissement pour le mois de janvier
 - 5.4 Permis de célébrants
- 6. Sécurité publique**
 - 6.1 Rapport du responsable du département incendie
 - 6.2 Proposition d'Action Solutions – tarifs horaires
- 7. Travaux publics**
 - 7.1 Installation de panneaux d'arrêt d'autobus
 - 7.2 Ajout de km au contrat de déneigement – secteur G
- 8. Hygiène du milieu – Public hygiene**
 - 8.1 Avis de motion – modifier le règlement concernant l'imposition et le prélèvement des taxes d'aqueduc et d'égouts
 - 8.2 Cueillette des matières recyclables
 - 8.3 Tranchée au dépotoir
- 9. Urbanisme et zonage**
 - 9.1 Rapport du délégué du département (permis émis en décembre 2006)
 - 9.2 Demande de cadastre – Jean-Léon Marcoux
 - 9.3 Entente avec la MRC – règlement - cours d'eau
 - 9.4 Révision de la réglementation d'urbanisme
- 10. Loisirs et culture**
 - 10.1 Salle du Club Lions de Quyon
- 11. Divers**
 - 11.1
- 12. Rapports divers et correspondance**
 - 12.1 Offre de services – Fondex Shermont – vérification – réaménagement du fossé du chemin de la Rivière
 - 12.2 Demande de clé et code d'alarme pour la bibliothèque de Quyon – CRSBPO
 - 12.3 Choix d'arbitre – grief no 01296 (John Gibault)
 - 12.4 Correspondance de M. André Durocher – projet de développement résidentiel
 - 12.5 Commission des normes du travail – 1) avis d'enquête et de suspension de la prescription 2) mise en demeure – dossier Marc Larocque
 - 12.6 Transfert d'une plainte – remblai aménagé dans une zone inondable – Ministère de l'environnement
 - 12.7 Invitation au lancement du projet d'appui aux bénévoles du CDCP (Corporation du Développement communautaire du Pontiac)
 - 12.8 Résultats des élections FRAPP
 - 12.9 Correspondance du Ministre de la Santé et des Services sociaux – demande de candidatures – Comité provincial pour la prestation des services en langue anglaise
 - 12.10 Subvention du Ministre de l'environnement– gestion des matières résiduelles
 - 12.11 Correspondance de Denise Guay et Jean-Claude Carisse – taxe pour « ordures résiduelles »
 - 12.12 Correspondance de la Commission des normes du travail – suivi de notre dossier
 - 12.13 Correspondance de Mme Lapierre – transfert de propriété
 - 12.14 Rappel – formation sur les négociations de convention, de contrat et d'entente de travail
 - 12.15 1) Demande d'augmenter l'aide financière – projets spéciaux ; 2) Demande de support pour encourager les diverses associations à se joindre à la FRAPP
- 13. Dépôt de documents**
 - 13.1 Grief no 05687 – Tom Armstrong

- 13.2 Grief no 01298 – Roger Lance
- 13.3 Ministère de l'environnement – « Règlement sur la qualité de l'eau des piscines et autres bassins artificiels »
- 13.4 Résolution de la ville de Gatineau – appui à la Municipalité de Pontiac – projet de raccordement du sentier des Voyageurs et du Cyclo-parc PPJ
- 13.5 Courriel de Marc Fortin du CLD des Collines – budget Sentier Pontiac
- 13.6 Réponse au courriel de Mme Guylaine LaSalle – objet : communication
- 13.7 Courriel de Marc Fortin – courriel envoyé à M. Hugues Dupuy – objet : traversier de Quyon
- 13.8 Courriel de Claudie Chainé du Centre de santé et des services sociaux des Collines – prochaine rencontre de concertation en dépannage alimentaire
- 13.9 Compte rendu et orientation préliminaire de la CPTAQ – dossier Marc Guèvremont
- 13.10 CRSBPO - Convention pour la gestion automatisée des bibliothèques de Luskville et de Quyon
- 13.11 Exercice 2007 – budget de l'OMH
- 13.12 Procès-verbal du conseil de la MRC des Collines du 21 septembre et du 19 octobre 2006
- 13.13 Décision de la CPTAQ – dossier Pierre Chartrand
- 13.14 Résolutions de la ville de La Pêche – appui à la Municipalité de Pontiac – réfection de la route 366
- 13.15 Correction - Extrait de résolution de la MRC des Collines – appui à la Municipalité de Pontiac – traversier de Quyon
- 13.16 Compte-rendu de la rencontre du Comité sur la gestion des boues de fosses septiques de la MRC des Collines-de-l'Outaouais du 6 décembre 2006
- 13.17 Accusé réception – Hydro-Québec – demande d'ajout de luminaires (chemin Bélisle)
- 13.18 a) Compte rendu de la rencontre du 6 décembre 2006 du comité PGMR ;
b) Bilan du PGMR
- 13.19 Ordre du jour et procès-verbal de la séance du conseil de la MRC tenue le 21 décembre 2006

14. Période de questions

15. Levée de la séance

Il est

Proposé par

Appuyé par

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout suivant :

Item : 5.5 Membres du conseil délégués à divers départements de la municipalité

Adoptée

07-01-389

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 6 DÉCEMBRE 2006

Proposé par

Jean Amyotte

Appuyé par

Harold McKenny

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal tenue le 6 décembre 2006 tel que rédigé et distribué.

Adoptée

07-01-390

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 12 DÉCEMBRE 2006

Proposé par

Garry Dagenais

Appuyé par

Raymond Gougeon

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal tenue le 12 décembre 2006 tel que rédigé et distribué.

Adoptée

07-01-391

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 18 DÉCEMBRE 2006

Proposé par Lawrence Tracey
Appuyé par Jim Coyle

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal tenue le 18 décembre tel que rédigé et distribué.

Adoptée

07-01-392

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 20 DÉCEMBRE 2006

Proposé par Jim Coyle
Appuyé par Jean Amyotte

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal tenue le 20 décembre tel que rédigé et distribué.

Adoptée

07-01-393

LISTE DES FACTURES À PAYER

Proposé par Garry Dagenais
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE ce Conseil autorise le paiement des factures au montant de **86 445,98 \$** (voir annexe au dossier 102-102) pour la période se terminant le 8 janvier 2007 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

07-01-394

LISTE DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES

Proposé par Jim Coyle
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE ce Conseil approuve la liste des déboursés provenant de l'historique des chèques comprenant :

- Les dépenses incompressibles;
- les paiements par Internet;
- le montant réel des factures payées suite à une approbation par engagement de dépense ou résolution;

le tout pour un total de **227 880,26 \$** (voir annexe), pour la période se terminant le 8 janvier 2007 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

IL EST DE PLUS RÉSOLU d'ajouter le contrat de cueillette de matières résiduelles à la liste des items faisant partie des dépenses incompressibles.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

07-01-395

**ENGAGEMENTS DE DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET
D'INVESTISSEMENT POUR LE MOIS DE JANVIER**

Proposé par Raymond Gougeon
Appuyé par Jean Amyotte

ET RÉSOLU à l'unanimité d'engager les dépenses apparaissant à l'annexe A (voir dossier 102-102), pour un montant total de **3 360,00 \$** taxes en sus.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

07-01-396

CÉLÉBRANT COMPÉTENT À CÉLÉBRER LES MARIAGES

ATTENDU l'adoption du projet de loi no 84, Loi instituant l'union civile et établissant de nouvelles règles de filiation sanctionnée le 8 juin 2002;

ATTENDU QUE ce projet de loi permet de demander au Ministre de la Justice que soient désignés compétents pour célébrer des mariages et des unions civiles les maires, les membres de conseils municipaux ou de conseils d'arrondissements et les fonctionnaires municipaux;

ATTENDU QUE la Municipalité de Pontiac a reçu et recevra probablement d'autres demandes pour la célébration de mariages ou d'unions civiles;

EN CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Jim Coyle
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU que la Municipalité de Pontiac demande au Ministre de la Justice de désigner le Directeur général, Sylvain Bertrand et l'adjointe au Directeur général, Isabelle Côté, célébrant compétent pour célébrer des mariages ou des unions civiles sur le territoire de la municipalité.

Harold McKenny et Brian Middlemiss votent contre la résolution.

Adoptée

07-01-397

**NOMINATION DE MEMBRES DU CONSEIL À TITRE DE DÉLÉGUÉS À
DIVERS DÉPARTEMENTS DE LA MUNICIPALITÉ**

CONSIDÉRANT QUE pour le maintien de l'efficacité de fonctionnement de la municipalité, il y a lieu de nommer certains membres du conseil à titre de délégués au fonctionnement de divers départements de la municipalité;

Il est

Proposé par Eddie McCann
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU de nommer les conseillers à titre de délégués aux départements suivants:

Pro-maire:	Garry Dagenais
Travaux Publics	Lawrence Tracey, Brian Middlemiss, Garry Dagenais
«Chemins de tolérance et projets spéciaux »	Raymond Gougeon, Jim Coyle, Harold McKenny
Sécurité publique	Jean Amyotte, Jim Coyle
Hygiène du milieu - eau - égouts	Harold McKenny, Eddie McCann
Urbanisme	Jean Amyotte, Brian Middlemiss
Loisirs et culture	Garry Dagenais, Brian Middlemiss, Raymond Gougeon
Environnement et recyclage	Lawrence Tracey, Jim Coyle, Raymond Gougeon
Administration	Brian Middlemiss, Jean Amyotte, Harold McKenny
OMH, propriétés municipales	Harold McKenny
Autorité Portuaire de Quyon (quais)	Jim Coyle, Eddie McCann

Brian Middlemiss vote contre la résolution.

Adoptée

RAPPORT DU DÉPARTEMENT INCENDIE – APPELS 9-1-1 – DÉCEMBRE 2006

Nbre de sorties	Description de l'intervention
1	Appel – poteau d'Hydro sur la route 148
1	Fausse alarme
2	Accidents de la route
1	Feu - résidence

07-01-398

TARIFS HORAIRES – ACTION SOLUTIONS

CONSIDÉRANT QUE la municipalité confie l'entretien de ses équipements radios à Action Solutions;

CONSIDÉRANT QUE cette entreprise nous offre l'achat d'un bloc d'heures à un tarif moins élevé;

Il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE la municipalité achète un bloc de 28 heures au tarif de 50 \$ (1 400 \$) de Action Solutions pour l'entretien du système de communication radio de la municipalité.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

07-01-399

INSTALLATION – PANNEAUX - ARRÊT D'AUTOBUS SCOLAIRES

Il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Jean Amyotte

ET RÉSOLU QU'une demande soit acheminée au M.T.Q. pour l'installation de panneaux indiquant les arrêts fréquents d'autobus dans le secteur débutant à l'intersection de la route 148 et chemin de la Montagne, jusqu'au début du 4-voies en direction est et ouest.

Adoptée

07-01-400

AJOUT AU CONTRAT DE DÉNEIGEMENT – SECTEUR G

CONSIDÉRANT QUE le déneigement du chemin Lusk doit être prolongé de 0.2 km;

CONSIDÉRANT le montant soumissionné par l'entrepreneur pour ce secteur;

Il est

Proposé par Brian Middlemiss
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la municipalité paie la somme de 569,75 \$ annuellement à M. Robert Erwin pour le déneigement de 0.2 km supplémentaire sur le chemin Lusk, jusqu'à la fin du contrat se terminant en l'an 2010.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

AVIS DE MOTION

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Harold McKenny à l'effet qu'il entend présenter à une prochaine session de ce conseil un règlement pour modifier le règlement concernant l'imposition et le prélèvement des taxes d'aqueduc et d'égouts.

07-01-401

CUEILLETTE – MATIÈRES RECYCLABLES

Il est

Proposé par Garry Dagenais
Appuyé par Raymond Gougeon

ET RÉSOLU QUE la municipalité décrète les semaines du 29 janvier au 2 février 2007 et du 26 février au 2 mars 2007 comme dates de premières cueillettes de recyclables. Les dates de cueillettes ultérieures seront fixées par résolution.

Adoptée

07-01-402

TRANCHÉE AU DÉPOTOIR

Il est

Proposé par Jim Coyle
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la Municipalité demande des offres pour le creusage d'une tranchée d'une largeur de 75 pieds, d'une profondeur de 14 pieds et d'une longueur de 200 pieds pour l'enfouissement des déchets au dépotoir. Un prix pour chaque pied linéaire supplémentaire devra aussi être demandé.

Le directeur général est autorisé à accorder le contrat au plus bas soumissionnaire conforme. Toute somme additionnelle, au pied linéaire, devra être approuvée par les membres du comité d'hygiène.

Adoptée

DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS ÉMIS EN DÉCEMBRE 2006

Le Directeur général dépose le rapport.

07-01-403

CADASTRE – M. Jean-Léon Marcoux

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but de créer un nouveau lot : 3 858 902 et le remplacement cadastral du lot 2 683 703 afin de créer le lot 3 858 903 situés à l'intersection des chemins Kerr et Crégheur tel que démontrés sur le plan préparé par l'arpenteur géomètre M. Michel Fortin sous ses minutes 15672 ;

CONSIDÉRANT QUE les nouveaux lots créés par la demande sont conformes au règlement de lotissement 178-01 ;

CONSIDÉRANT une décision rendue le 22 octobre 1980 au dossier 009468 de la C.P.T.A.Q.

Il est

Proposé par Garry Dagenais
Appuyé par Jean Amyotte

ET RÉSOLU que le conseil supporte la demande du requérant tel que proposé sur le plan préparé par l'arpenteur géomètre M. Michel Fortin sous ses minutes 15672.

Adoptée

07-01-404

ENTENTE AVEC LA MRC – COURS D'EAU

Il est

Proposé par Lawrence Tracey
Appuyé par Raymond Gougeon

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac signe l'entente avec la MRC des Collines concernant les cours d'eau.

Adoptée

07-01-405

RÉVISION DE LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

Il est

Proposé par Jean Amyotte
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE ce conseil donne un premier mandat à M. Pierre-Yves Guay, Urbaniste-conseil pour la réalisation des travaux relatifs au plan d'urbanisme en contrepartie pour un montant forfaitaire de 12 500 \$, tel que proposé dans l'offre de service de novembre 2006.

Brian Middlemiss vote contre la résolution.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

07-01-406

SALLE DU CLUB LIONS (QUYON)

Il est

Proposé par Garry Dagenais
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE la municipalité accorde un budget de 1 000,00 \$ au *Club Lions* pour la réparation de l'édifice dont la cuisine, le bureau utilisé par la Sécurité publique de la MRC et la salle de réunions. À titre de correction, cette résolution vient remplacer la résolution no 06-12-378. Cette somme proviendra du poste budgétaire 02-70121-522.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit no 0107018

RAPPORTS DIVERS ET CORRESPONDANCE

- Offre de services – Fondex Shermont – vérification – réaménagement du fossé du chemin de la Rivière
- Demande de clé et code d'alarme pour la bibliothèque de Quyon – CRSBPO
- Choix d'arbitre – grief no 01296 (John Gibault)
- Correspondance de M. André Durocher – projet de développement résidentiel
- Commission des normes du travail – 1) avis d'enquête et de suspension de la prescription 2) mise en demeure – dossier Marc Larocque
- Transfert d'une plainte – remblai aménagé dans une zone inondable – Ministère de l'environnement
- Invitation au lancement du projet d'appui aux bénévoles du CDCP (Corporation du Développement communautaire du Pontiac)
- Résultats des élections FRAPP
- Correspondance du Ministre de la Santé et des Services sociaux – demande de candidatures – Comité provincial pour la prestation des services en langue anglaise
- Subvention du Ministre de l'environnement– gestion des matières résiduelles
- Correspondance de Denise Guay et Jean-Claude Carisse – taxe pour « ordures résiduelles »
- Correspondance de la Commission des normes du travail – suivi de notre dossier
- Correspondance de Mme Lapierre – transfert de propriété
- Rappel – formation sur les négociations de convention, de contrat et d'entente de travail
- 1) Demande d'augmenter l'aide financière – projets spéciaux ; 2) Demande de support pour encourager les diverses associations à se joindre à la FRAPP

DÉPÔT DE DOCUMENTS

- Grief no 05687 – Tom Armstrong
- Grief no 01298 – Roger Lance
- Ministère de l'environnement – « Règlement sur la qualité de l'eau des piscines et autres bassins artificiels »
- Résolution de la ville de Gatineau – appui à la Municipalité de Pontiac – projet de raccordement du sentier des Voyageurs et du Cyclo-parc PPJ
- Courriel de Marc Fortin du CLD des Collines – budget Sentier Pontiac
- Réponse au courriel de Mme Guylaine LaSalle – objet : communication

- Courriel de Marc Fortin – courriel envoyé à M. Hugues Dupuy – objet : traversier de Quyon
- Courriel de Claudie Chainé du Centre de santé et des services sociaux des Collines – prochaine rencontre de concertation en dépannage alimentaire
- Compte rendu et orientation préliminaire de la CPTAQ – dossier Marc Guèvremont
- CRSBPO - Convention pour la gestion automatisée des bibliothèques de Luskville et de Quyon
- Exercice 2007 – budget de l'OMH
- Procès-verbal du conseil de la MRC des Collines du 21 septembre et du 19 octobre 2006
- Décision de la CPTAQ – dossier Pierre Chartrand
- Résolutions de la ville de La Pêche – appui à la Municipalité de Pontiac – réfection de la route 366
- Correction - Extrait de résolution de la MRC des Collines – appui à la Municipalité de Pontiac – traversier de Quyon
- Compte-rendu de la rencontre du Comité sur la gestion des boues de fosses septiques de la MRC des Collines-de-l'Outaouais du 6 décembre 2006
- Accusé réception – Hydro-Québec – demande d'ajout de luminaires (chemin Bélisle)
- a) Compte rendu de la rencontre du 6 décembre 2006 du comité PGMR ; b) Bilan du PGMR
- Ordre du jour et procès-verbal de la séance du conseil de la MRC tenue le 21 décembre 2006

PÉRIODE DE QUESTIONS

07-01-407

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par Garry Dagenais
Appuyé par Jean Amyotte

ET RÉSOLU de lever l'assemblée à 21h35 ayant épuisé l'ordre du jour.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédit / 0107018

Je, soussigné, directeur général, conformément à l'article 961 du Code municipal du Québec, certifie que la municipalité dispose, au fonds général d'administration, de crédits suffisants pour ces dépenses reliées aux résolutions suivantes: de 07-01-393 à 07-01-395, 07-01-398, 07-01-405.

MAIRE

DIRECTEUR GÉNÉRAL